

***[Carta a Vanzler. Sobre un trabajo histórico] (socialismo
Rusia desarrollo desigual y combinado narodniki populistas)***

**León Trotsky
2 de mayo de 1940**

(Versión al castellano desde “[Sur un travail historique]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 23, enero-mayo de 1940, Institut Léon Trotsky, París, 1986, páginas 299-301. Carta a J. Vanzler, Houghton Library (10946). Joseph Vanzler era estudiante de química en Harvard cuando se unió a la Oposición de Izquierda a principios de los años 30. De origen ruso, había traducido al inglés varios artículos de Trotsky y había comenzado a mantener correspondencia con él, ayudándole en sus investigaciones históricas. Había emprendido un extenso trabajo sobre la historia del socialismo en la URSS, cuya primera parte había enviado a Trotsky para conocer su opinión.)

Estimado camarada,

He leído atentamente su manuscrito. Mi impresión inicial no ha hecho más que reforzarse: conoce muy bien la bibliografía sobre este tema y ha elaborado un trabajo muy serio. No tengo absolutamente ninguna objeción de principio que hacerle, solo algunas observaciones críticas aquí y allá. Le escribo en ruso, porque me resulta más fácil.

Su primer capítulo se titula “Particularidades del desarrollo capitalista ruso: una ilustración histórica del desarrollo *combinado y desigual*”. Yo pondría *desigual* antes de *combinado*, porque el segundo se deriva del primero y lo completa. Aparte de eso, a lo largo del mismo capítulo, los conceptos de desarrollo desigual y combinado, aunque se ilustran con hechos, no se definen. En mi opinión, debería ofrecer una breve definición teórica del desarrollo *desigual y combinado*.

En la página 12, décima línea desde abajo, se afirma que los narodniks¹ no entendían *en absoluto* las clases sociales. Esta afirmación es demasiado categórica. Como cualquier movimiento pequeñoburgués, distinguían muy bien la clase de la nobleza, la gran burguesía, la burocracia e incluso los kulaks. Pero ignoraban la distinción entre el proletariado y el campesinado, así como la estratificación del propio campesinado. En otras palabras, reducían a todos los trabajadores a una única “clase”.

Página 13, al final del párrafo, atribuye usted a Lenin lo que por derecho le corresponde al Grupo “La Emancipación del Trabajo” (13ª línea desde abajo).

Página 14. Escribe usted que Voljonsky, Chichko y Kravchinsky² se quedaron más tarde con los socialistas revolucionarios *de derecha*. Por lo que yo sé, todos ellos murieron antes de la escisión del partido socialrevolucionario en izquierda y derecha³. Kravchinsky incluso murió antes de la fundación del partido socialrevolucionario.

En la misma página se dice que, hacia 1879, una parte de los narodniks perdió la confianza en los métodos conspirativos de organización. Esto podría causar malentendidos. Los narodniks perdieron la confianza en la posibilidad de organizar a las *masas* de forma ilegal. Sin embargo, la organización de los narodniks siguió siendo clandestina.

En la misma página, usted afirma que la nueva organización se llamaba “Pueblo y Libertad”. Se trata de un malentendido. Su nombre era “La Voluntad del Pueblo”. Como

¹ Los narodniks (en ruso, narodniki) son los “populistas”, cuyo partido socialista revolucionario es la expresión política más conocida y que proporcionaron numerosos terroristas en la época zarista.

² Feliks V. Voljonsky (1846-1914), Leonida E. Chichko (1852-1910) y Sergei N. Kravchinsky (1852-1895) eran los narodnik históricos de la época precedente al nacimiento del partido s-r.

³ La escisión del partido s-r se produjo en 1917, los tres hombres en cuestión estaban muertos desde hacía tiempo.

es sabido, la palabra “volja” en ruso tiene dos significados: libertad y voluntad, en el sentido de derecho a decidir.

En la misma página, usted afirma que Plejánov organizó un tercer grupo que en un principio se denominó “Redistribución Negra”. En realidad, “Tierra y Libertad” se dividió en dos organizaciones “La Voluntad del Pueblo” y “Redistribución Negra”.

Página 16. Al principio dice: “El movimiento narodnik era antimarxista precisamente porque ignoraba a los obreros”. Me parece que sería mejor decir que ignoraba el carácter de clase independiente del proletariado, disolviendo a los obreros en el pueblo trabajador en general.

En la página 17, usted dice del movimiento “La Voluntad del Pueblo” que era quijotesco y heroico. Yo descartaría la calificación de “quijotesco”. En el quijotismo hay un elemento cómico que brillaba por su ausencia en “La Voluntad del Pueblo”.

Página 21. Decimotercera línea desde abajo. Aquí habla usted de los miembros de “La Voluntad del Pueblo”, cuando, en mi opinión, debería hablar de los narodniks en general.

Página 26. Menciona el hecho de que la idea de Plejánov sobre la intelectualidad era típicamente *menchevique*. Esto suena un poco a anacronismo, ya que los mencheviques aparecieron mucho más tarde.

Al final de la misma página, se afirma con tono de condena que el grupo “Emancipación del Trabajo⁴” seguía siendo partidario del terror. Me parece que habría que explicar que se trata del terror *individual*, que aislaba a los revolucionarios del movimiento obrero y centraba todas las esperanzas en las hazañas de un pequeño círculo de “héroes”. Nosotros también estábamos a favor del terror, pero del terror de masas, ejercido por la clase revolucionaria.

Página 23. La oposición de Blagoyev⁵ y Plejánov solo es cierta en la medida en que es bien conocida. Es cierto que Blagoyev se pasó a la Tercera Internacional, lo que le dio credibilidad. Pero, aun así, seguía siendo un gran oportunista en las cuestiones de la lucha revolucionaria.

Estas son todas mis observaciones. Como puede ver, se refieren más a las formulaciones que a la esencia de las cosas. En general, este trabajo será de gran utilidad.

PD. ¿Os ha llamado la atención el supuesto “Memorándum Tanaka” del antiguo ministro de asuntos exteriores japonés? Las pretensiones japonesas de supremacía mundial se exponen en este informe. ¿Tendría por casualidad algún material o dato relacionado con este informe? Si no es así, no es necesario buscarlo.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

⁴ El grupo Emancipación del Trabajo, fundado por Plejánov, es considerado en general como la primera formación que se reivindicaba del marxismo en Rusia.

⁵ Dimităr Blagoyev (1855 o 1859-1924), zapatero nacido en Macedonia estableció en 1883 un vínculo con el círculo de Plejánov. Regresó a Bulgaria en 1885, dirigió en 1903 la fracción *tesnijk* (cerca a los bolcheviques) en el partido búlgaro y así devino uno de los primeros dirigentes del PC búlgaro desde su nacimiento.